

## 7日目

2011年9月23日 金曜日

日本語/JAPANESE

### 日本のアジアへの入り口 福岡へようこそ

最先端で斬新味あふれる技術の発祥地として知られ、また活気のある都市として福岡は常に時代の先を走っていました。古代以来ずっと、福岡は日本の朝鮮と中国への入口となっています。外国製品は他のどの日本の町へ入るよりも前に博多湾へと到着しました。しかし、それよりも重要なことは、科学的な進歩、およびブッダと孔子の哲学が日本の文化に最初に導入されたのはこの港からということです。

福岡から入ってきた全てのものがは受けいれられていたかということ、そうではありませんでした。1281年には、モンゴルの軍隊を率いたフビライ・ハンが福岡に侵入しようとし、日本人の武士達は最大の局面に立たされました。その日の運命を決めたのは、ひとつの台風。その後、日本を救った台風を人は「神の風・カミカゼ」として呼ぶようになったのです。郷土史については、博多・町屋にある博物館を訪ねて見ましょう。多くの興味ある人工品および展覧品を見ることが出来ます。

さらに、大濠公園にある福岡城の跡地まで足を伸ばすと、丘の頂上からはすばらしい福岡の景色を眺めることができます。あるいは、博多区にある日本古来の神社やお寺を訪れてみましょう。その中には日本で最も古い禅寺である聖福寺もあります。

### 全く新しい方法でくつろぎましょう

- あなたの芸術的才能を引き出しましょう。エクスプローラー・アカデミーでは様々なクラスを用意しています。
- 持続することが大切です。バイタリティー・ワークショップではお手軽価格で、健康を維持できるエクササイズに参加することができます。
- お気に入りの組み合わせを決めてみましょう。ジャズとシャンパン？それともバラードとビール？どれを選んで、名前をつけてしまえばそこがあなただけのラウンジになります。

### 帰船後には

- 朝のトリビア・クイズ**  
クルーズ・ディレクター・スタッフや他のゲストにもあなたが持っている知識を披露しましょう。9:00 am, スクナー・バー, デッキ4
- 映画ナイト**  
まだ見てない映画を見るチャンスです。ゆったり座ってリラックスしながら、大きなスクリーンに映し出される映画を楽しみましょう。  
8:00 pm : マンマミーア・10:00 pm : ナイト・アンド・デイ  
ザッツ・エンターテイメント・シアター, デッキ4
- カラオケ・パーティー・タイム**  
意外に思われるか笑われるか、まだ誰にも分かりません。家族や友人と一緒に思いっきり歌いましょう。9:00 pm-10:30 pm, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ, デッキ5

### GET ENTERTAINED



本日のショーの時間は内側に

#### 歴史の面白い事実

名前っての意味は？1997年にロイヤル・カリビアン・クルーズ・ラインは、ロイヤル・カリビアン・インターナショナルに名前を変更しました。地球の隅々まで冒険できる航路を提供できるクルーズ会社として、世界中に知れ渡るこの名前に誇りを感じています。



**WHY NOT** 43フィートの高さにあるロッククライミングでアドレナリンが湧き出てくるのを感じて下さい。頂上を目指しましょう。

## 本日の重要お知らせ

本船入港場所：日本・福岡

日の出：6:09 am 日の入：6:13 pm

到着時間： 8:00 am

### 今日の天気予報

雷雨の可能性あり

25°C - 16°C

湿度：47% ■ 風速 Nat 24km/p

紫外線指数：5



ドレスコード

カジュアル

福岡へお出掛けの際には

シーパス・カードとパスポートを船の乗り降り時にお手持ちください。皆様の安全と保安のためにギャングウェイにてチェックを行います。

列に並ばなくても良いように

クレジットカードをシーパス口座にご登録頂くと、下船後に自動引き落としとなります。現金精算をご希望の方はゲスト・サービスにてお支払い下さい。クレジットカード精算・現金精算に関わらず、下船日の早朝にご請求書は各お部屋に届けられます

検疫からのお知らせ

果物、肉類、切り花、土壌の船外への持出し、および船外からの持込みは固く禁じられています。法律違反は罰金の対象となります。皆様のご協力よろしくお祈いします。

日本語アシスタント

パーサーズ・デスクには日本語を話すスタッフがおります。お気軽にお立ち寄り下さい。

明日は日本・福岡です。

シンガポールからの出発

来年は、シンガポールから出港してみませんか？ ロイヤル・ティー&クルーズ販売マネージャーに2012/2013年のシンガポールからへの14日間クルーズの詳細をセールス・マネージャーのハイアンに尋ねてみてください。ご予約されたお客様には次のクルーズでご利用頂けるオンボード・クレジットを差し上げます。ご予約のうえ、セントリム・デッキ8までお越しください。ご予約はクラウン・アンカー・デスクの上にあるノートにてお申し込みいただけます。

写真をお買い上げのお客様には写真たてをプレゼント  
お好きな写真を選びご購入して頂いたお客様には、無料で写真たてをプレゼント。詳細はフォト・ギャラリー(デッキ6)まで。

コスチューム・ジュエリー・セール  
お手ごろ価格で提供する、コスチューム・ジュエリーをチェックしてみましょう。指輪ひとつがなんと\$1からの販売となります。プレスレットと一緒にご購入していただくと、50%オフの割引があります。ショップス・オン・ボードは明日の5:30pmに開店します。

ショップス・オン・ボード, デッキ5

日本酒をお召し上がり下さい  
クルーズバケーション中は家族や友人と何か違うことを試してみたいか？ 全てのバーとダイニングでは、日本酒をお楽しみ頂けます。

ミックス・アンド・マッチ  
ミックス・アンド・マッチスペシャルです。以下のメニューの中から25分間のお好きなメニュー(背中のマッサージ・ミニフェイス・ライム&ジンジャーソルトのスクラブ・足マッサージ)を2つ選んでたったの\$89です。予約はレジェンド・デイ・スパまでご連絡ください。

バイキング・クラウン・ラウンジ  
完璧な準備、見事な夕焼け、そして最高のマルティニー。あとはあなただけです。5:30pm - 8:30pmの間にバイキング・クラウン・ラウンジにこられたお客様には、お好きなマルティニーを25%オフでお楽しみ頂けます。

ベン・アンド・ジェリー  
お気に入りの味は何ですか？ チャンキー・モンキーと呼ばれるタイプでしょうか？ もしくは、半焼けアイスクリームや昔からのバニラにチョコレート味も試してみませんか？ みんなと食べ比べをして楽しみましょう。(料金が発生します)

カフェ・ラティチュード  
全ての冒険者は冒険にでかける為には、エネルギーの補給が欠かせません。シアトルズ・ベスト®コーヒをどんな形でも。エスプレッソやラテはどんなお食事とも相性ぴったり。もちろん、コーヒだけでもどうぞ。

WHY NOT TODAY?

今夜のショー



今夜の映画

マンマ・ミーア 全てのお客様 8:00 pm  
ナイト・アンド・デイ 全てのお客様 10:00 pm  
ザッツ・エンターテイメント・シアター デッキ4

お昼のイベント

セントラムでライブ音楽  
セントラムでは毎日いくつもの種類のライブ音楽が予定されています。ぜひスケジュールをご確認下さい。

ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツ  
お子様が3歳未満でしたら、ロイヤル・ベイビーとロイヤル・トッツのプログラムをご検討ください。ロイヤル・カリビアン・インターナショナルは、フィッシャー・プライスおよびCrayolaと協力して、素晴らしいお楽しみ、年齢に合わせた物語、創作アート、遊び、音楽、運動などをご提供します。1週間の活動内容を掲載した特別なご案内は、お部屋係にご確認ください。

エキスプローラー・アカデミー:スクラップブック作り  
スクラップブックは芸術の一つとしていいでしょう。テーマを選んだら、色やデザインを決めましょう。クルーズ・ディレクター・スタッフがアイデアを考えるお手伝いをします。

9:45 am, スクーター・バー, デッキ4

ベイゴトーナメント  
どのくらい遠くまで投げられるでしょうか？ 昔からあるゲームのひとつで遊んで見ましょう。

11:30 am, プールサイド, デッキ9

夜のイベント

夜のトリビア  
あなたの持っている知識をみんなに披露しましょう。  
7:30 pm, スクーター・バー, デッキ4

お一人旅の集い  
昔からの友人と連れ立って新しい仲間と会いましょう。お好きな飲み物を片手に踊れば、楽しい夜を過ごせること間違いなしです。

7:30 pm, スクーター・バー, デッキ4

時代はいつでもダンス音楽  
ワルツ、ハッスル、ブレイクダンス。ダンスの種類は問いません。集まって盛り上がるのが先決です。ウィンスがお届けするモータウンのサウンドをお楽しみ下さい。

10:00 pm, バイキング・クラウン・ラウンジ, デッキ11

## 営業時間

カジノロイヤル	スロット: 8:00 am - 到着 / クローズ	デッキ4
	テーブル: 9:00 am - 到着 / クローズ	デッキ4
エクスプロレーション! デスク	11:00 am - 1:00 pm / 7:00 pm - 8:30 pm	デッキ5
レジェンド・デイ・スパ (内線 4850)	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
理髪師	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
ヘア・サロン	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
歯ホワイトニング	8:00 am - 8:00 pm	デッキ9
レジェンド・フィットネス	6:00 am - 10:00 pm	デッキ9
ロイヤルティー&クルーズ販売	8:00 am - 正午	デッキ8

デッキ8にある予約表にご希望の時刻をご記入ください。

医務室 (内線5) 8:00 am - 11:00 am / 3:00 pm - 6:00 pm デッキ1  
スタッフ24時間勤務。緊急時には内線911までご連絡ください。

マイ・タイム・ダイニング予約 8:00 am - 10:00 am / 正午 - 2:00 pm .. デッキ5  
内線4792又はデッキ5のマイ・タイム・ダイニング予約デスクまでお越し下さい。

フォト・ギャラリー (内線4793) 6:00 pm - 9:00 pm ..... デッキ6  
ポートレート写真 6:00 pm - 8:30 pm ..... デッキ4.5

ショップ・オンボード 税関指示により終日閉店..... デッキ5  
タキシード・レンタル 9:00 am - 正午 ..... デッキ5

スポーツデッキのイベント:

ロック・クライミング 9:00 am - 正午 クライミングオープン  
(最終受付時刻 11:45 am) デッキ10  
4:30 pm - 6:30 pm クライミングオープン  
(最終受付時刻 6:15 pm) デッキ10

ソックス、Tシャツ、ショーツ/ズボンをご持参ください。17歳以下のお客様は保護者の同意書が必要となります。6歳未満の方はご参加いただけません。安全ベルトはサイズ XXL が最大となります。(悪天候中止)

下記サービス又は施設は24時間営業しています。

オペレーター (内線0)	緊急時のみ (内線911)
トランプとゲーム、カード・ルーム デッキ7	パーサーズ・デスク (内線0) ... デッキ5
レジェンド・リンク・ゴルフ デッキ10	図書室 ..... デッキ7
プールとジャグジー ..... デッキ 9	
ソラリウム ..... デッキ 9	
ロイヤル・カリビアン・オンライン ..... デッキ8	

その他本船の情報・サービス・規則については1日目のクルーズ・ニュース表面をご参照ください。

## お知らせ

未成年のお客様への大切なお知らせ

大人を同伴していない17歳以下のお客様は、1:00 amまでに公共エリアから客室にお戻りください (アドベンチャー・オーシャン (Adventure Ocean®) またはティーン・アクティビティに参加している場合は除く)。詳細は、各客室内の船内サービスのご案内に記載されている行動規範をご覧ください。

デイリー  
プランナー

日本語/JAPANESE

## Legend of the Seas®

7日目

2011年9月23日 金曜日  
日本・福岡ダイニングスケジュール  
&アフタヌーン・スナック

## 朝食

6:00 am - 11:00 am	朝食ブッフェ, ウィンジャマー・カフェ ..... デッキ9
7:00 am - 9:00 am	オープン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン .. デッキ4

## 昼食

11:30 am - 2:30 pm	昼食ブッフェ, ウィンジャマー・カフェ ..... デッキ9
--------------------	-----------------------------------

## 夕食

5:45 pm - 8:30 pm	オープン・シーティング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ4, 5
5:45 pm - 8:30 pm	マイ・タイム・ダイニング, ロミオ&ジュリエット・レストラン デッキ5
6:30 pm - 9:00 pm	カジュアル・ディナー, ウィンジャマー・カフェ ..... デッキ9
11:00 pm - 真夜中	お夜食, ソラリウム ..... デッキ9

裸足、短パン、タンクトップでのレストラン入場はお断りしております。予めご了承ください。

## スナック

7:00 am - 11:00 am	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチュード ..... デッキ6
正午 - 6:30 pm	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム ..... デッキ9
3:00 pm - 5:00 pm	アフタヌーン・スナック ウィンジャマー・カフェ ..... デッキ9
3:00 pm - 11:00 pm	ベン&ジェリー® カフェ・ラティチュード ..... デッキ6
9:00 pm - 2:00 am	ピザ、ハンバーガー、ホットドッグ ソラリウム ..... デッキ9
24時間	ルーム・サービス ..... 内線53

(なお、真夜中~5:00 amのご依頼は1回\$3.95のサービスチャージをご請求させていただきますのでご了承ください。)

## バー・営業時間

カフェ・ラティチュードは早朝 7:00 amから、船首プール・バーは 8:00 am からオープン。スクーター・バー、バイキング・クラウン・ラウンジはその他バーよりも営業終了時間が遅くなっています。その他各バーの営業時間・喫煙に関するお知らせは客室テレビ39チャンネルにてご確認ください。

## 本日のイベント

### 朝のイベント

24時間	コミュニティー掲示板、パーサーズデスク .デッキ5
24時間	ロイヤル・カリビアン・オンライン .... デッキ8
24時間	本日のクイズをご用意, 図書室..... デッキ7
8:00 am	本船は日本・福岡に到着予定
8:30 am	入国審査へ進む番号付きチケット配布 シャンペン・バー..... デッキ4
9:00 am	♪マイル・ウォーク, ロック・クライミングデッキ10
9:00 am	早起きの方へのトリビア スクーナー・バー..... デッキ4
9:00 am - 11:00 am	デジタルカメラ販売, セントラム..... デッキ5
9:00 am - 1:00 pm	静かなゾーン, バイキング・クラウン・ラウンジデッキ11
9:45 am	(\$) エクスプローラー・アカデミー: スクラップブック作り スクーナー・バー..... デッキ4
10:00 am	福岡オープン・ゴルフトーナメント, ゴルフコース.....デッキ10
10:45 am	エクスプローラー・アカデミー: ラインダンス アンカーズ・アウェイ・ラウンジ ..... デッキ5
11:30 am	♪ベイゴ・トーナメント, プール・サイド..... デッキ9

### お昼のイベント

1:00 pm	気軽なブリッジ・プレイ, カード・ルーム..... デッキ7
2:00 pm	ピクショナリー・ゲーム, スクーナー・バー..... デッキ4
2:45 pm - 3:45 pm	午後のカラオケ, スクーナー・バー..... デッキ4
4:15 pm	ブロンゴボール・トーナメント, プール・サイド..... デッキ9
5:00 pm - 8:30 pm	(\$) サンセット・マルチーニ・アワ-(25%オフ), バイキング・クラウン・ラウンジ ..... デッキ11
5:15 pm	午後のトリビア, スクーナー・バー..... デッキ4
5:15 pm - 6:00 pm	♪ペドロのギター音楽, セントラム..... デッキ4

### 夜のイベント

7:30 pm	夜のトリビア, スクーナー・バー ..... デッキ4
7:30 pm	お一人旅の集い, スクーナー・バー..... デッキ4
7:30 pm - 8:30 pm	♪サマーロマンスのダンス音楽, セントラム..... デッキ4
7:30 pm - 8:30 pm	♪ニューストリームラインのダンス音楽, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ ..... デッキ5
8:00m	夜の映画: マンマ・ミーア, ザッツ・エンターテイメント・シアター.. デッキ4
9:00 pm - 9:45 pm	♪ロザリオストリングスのリラックス音楽, セントラム..... デッキ4

記号の意味

健康イベント ♪ 音楽とダンス 🎭 ショー (\$) イベントに費用要

9:00 pm - 10:30 pm	カラオケ・パーティー・タイム, アンカーズ・アウェイ・ラウンジ..... デッキ5
9:00 pm - 深夜	葉巻愛好家の集い, バイキング・クラウン・ラウンジ(後方).デッキ11
9:00 pm - 深夜	♪シモンのピアノ音楽, スクーナー・バー...デッキ4
10:00 pm	夜の映画: ナイト・アンド・デイ, ザッツ・エンターテイメント・シアター.. デッキ4
10:00 pm - 真夜中	♪ランデブーのダンス音楽, セントラム..... デッキ4
10:00 pm - 深夜	♪DJヴィンスのダンス音楽, バイキング・クラウン・ラウンジ ..... デッキ11
11:00 pm - 真夜中	クラブ18-20+ バイキング・クラウン・ラウンジ .....デッキ11
1:00 am	17歳以下のお子様の門限

### GUEST CELEBRATIONS



John Philipへ: 美しい花束のブーケのようなあなたは、私の毎日を明るくしてくれます。愛をこめて、Claraより。



Jeromeへ。結婚して5周年。あなたの妻であることを誇りに思います。



Jin Leeへ: お誕生日おめでとう! ママとパパはデッキ5でびっくりするものを用意して待ってますよ。

詳細はゲスト・リレーションデスクまでお尋ね下さい。

船舶代理店: Kenta Suzuki, Kiyonobu Tanaka, Yoshihiro Maeda, Saturo Hayashi, Kazuo Furuno

Port Agency: InternOcean Shipping Corporation, Tokyo, Japan  
Seagate Corporation, 11-10 Okihamacho, Hakata-ku, Fukuoka City, Japan  
電話番号: +81-3-3570-5398, +81-92-271-5317

FAX: +81-3-3570-5345

Eメール: ksuzuki@interocean.co.jp, operation@interocean.co.jp

furuno@interocean.co.jp, faqent@seagatecorp.com,

tanaka.kiyonobu@seagatecorp.com

